

2011 年硕士研究生入学考试初试试题 ( B 卷 )

科目代码: 242 科目名称: 俄语 满分: 100 分

注意: ①认真阅读答题纸上的注意事项; ②所有答案必须写在答题纸上, 写在本试题纸或草稿纸上均无效; ③本试题纸须随答题纸一起装入试题袋中交回!

ЧАСТЬ I СЛОВА И ГРАММАТИКА (30 баллов)

A. Прочитайте следующие предложения и выберите самый подходящий из следующих вариантов. (20 баллов)

- 1) Шофёрскую квалификацию он \_\_\_\_\_ ещё в годы войны.  
A. добыл B. приобрёл C. добился
- 2) Это была самая удобная работа, какую можно было \_\_\_\_\_ для старца.  
A. выдумать B. придумать C. задумать
- 3) Меня хвалить не за что, \_\_\_\_\_ человек на моём месте поступил бы так же.  
A. всякий B. любой C. каждый
- 4) Дайте мне эту интересную книгу \_\_\_\_\_.  
A. за неделю B. на неделю C. в неделю
- 5) Нина не послала это письмо, \_\_\_\_\_ она знала, что мать очень волновалась бы, если бы получила его.  
A. так как B. так что C. как
- 6) Пушкин был литературным \_\_\_\_\_.  
A. талантом B. умным C. гением
- 7) Место нахождения корабля было известно \_\_\_\_\_ капитану, \_\_\_\_\_ матросам.  
A. то..., то... B. как..., так и... C. ли..., ли...
- 8) Мы всегда с грустью вспоминаем, \_\_\_\_\_ прекрасна и романтична была наша юность.  
A. словно B. чем C. Как
- 9) Эта фотография была \_\_\_\_\_ в газете вместе с подробным рассказом обо всем происшедшем.  
A. издана B. опубликована C. запечатана
- 10) Меня разбудил какой-то шум: \_\_\_\_\_ рано встала мать, \_\_\_\_\_ отец вернулся с ночной смены(夜班).  
A. или...или B. и то...и то C. то ли...то ли
- 11) На улице она \_\_\_\_\_ увидела Андрея.  
A. вдруг B. внезапно C. неожиданно
- 12) Каждый чувствует себя строителем не только \_\_\_\_\_ счастья, но и счастья своего народа.  
A. собственного B. частного C. личного
- 13) Она сидела одна в большой и красивой комнате врача и смеялась \_\_\_\_\_ радости.  
A. по B. из C. от
- 14) Для того, чтобы \_\_\_\_\_ в спорте высоких результатов, следует начинать спортивную подготовку с детских лет.  
A. добиться B. требовать C. добыть
- 15) В этих горах часто стоит облачная и туманная погода. Климат \_\_\_\_\_ и мягкий.  
A. влажный B. мокрый C. сырой
- 16) Она считала себя \_\_\_\_\_ перед товарищами.

- |              |             |               |
|--------------|-------------|---------------|
| A. виноватой | B. виновной | C. преступной |
|--------------|-------------|---------------|
- 17) Ты, значит в Пекине уже насколько дней. А где ты уже успел \_\_\_\_\_?  
A. бывать B. быть C. побывать
  - 18) В этом городе жили и трудились ученые, \_\_\_\_\_ имена теперь знает мировая история.  
A. которые B. кто C. чьи
  - 19) \_\_\_\_\_ мы \_\_\_\_\_ старались идти быстрее, к 10 часам мы пришли только половину пути.  
A. Как...ни B. Сколько...ни C. Какой...ни
  - 20) Сколько раз я пытался утром встать раньше мамы и \_\_\_\_\_ ей завтрак.  
A. приготовить B. подготoвить C. изготoвить

B. Прочитайте текст и выберите самый подходящий вариант из каждого трёх ответов. (10 баллов)

Моя фамилия Иванов, зовут Павел. Мне 21 год. Я родился в 1962 году. Мой отец – инженер. В (21. A. году B. годы C. годах) войны он служил в армии, был на фронте. Моя мать – учительница средней школы.

В сентябре 1969 года я поступил в первый класс школы номер 8, (22. A. находящийся B. находится C. находящейся) недалеко от нашего дома. После того, (23. A. что B. как C. чтобы) наша семья переехала в город Москву, я стал учиться в 23-й школе, во втором классе. Когда мне (24. A. было B. был C. была) 15 лет, я вступил в комсомол. (25. A. В B. На C. За) хорошую учёбу и общественную работу в десятом классе получил почётную грамоту. В июле 1979 года, (26. A. окончив B. окончивший C. окончил) среднюю школу, я поступил в Московский университет на химический факультет.

(27. A. С B. От C. Из) детства я начал интересоваться химией и решил сделать её своей (28. A. специальности B. специальность C. специальностью). Я люблю музыку, литературу и спорт, часто играю в шахматы, катаюсь на коньках. В свободное (29. A. из B. от C. с) занятий время я много занимаюсь английским языком и начинаю читать по-английски.

У меня много хороших друзей. По праздникам я хожу (30. A. у гостей B. в гостях C. в гости) к ним или приглашаю их к себе. Дружба с хорошими ребятами даёт мне много.

ЧАСТЬ II ЧТЕНИЕ (30 баллов)

Прочитайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного.

Микротекст 1

Хлеб – прекрасное изобретение человечества. Он рождён солнцем, землёй, водой и огнём. Мало в мире ценностей, которые как хлеб, ни на день, ни на час не теряли бы своего значения.

Хлеб связывает прошлое, настоящее и будущее, и тем он велик. Хлеб всегда рядом с человеком, верный его спутник. Он был, есть и навсегда останется продуктом номер один.

Мы встречаемся с ним каждый день. Без него не обходится ни скромный завтрак, ни ежедневный обед, ни праздничный стол. Он сопровождает нас от рождения до глубокой старости. Хлеб является вечным символом благополучия. Это один из ценнейших продуктов питания, средство защиты людей от голода.

31. Какую роль играет хлеб в жизни человека?

- A. Хлеб – прекрасное изобретение человека.  
B. Он связывает прошлое, настоящее и будущее.

В. Он всегда является продуктом номер один.

32. Чем представляется хлеб для человека?

А. Ценностями.

Б. Верным спутником дружбы.

В. Символом благополучия.

#### Микротекст 2

В студенческие годы судьба соединяет в одной комнате общежития первокурсников разного жизненного опыта, разных факультетов, разного здоровья. У каждого свой характер, свои привычки. Один может спать при свете, занимается под музыку, другой от этого страдает. Жизнь в одной комнате должна начинаться с уважения друг к другу в повседневном общежитии. Соблюдать единственный режим – это в одно и то же время ложиться спать, в одно и то же время подниматься. Это способствует сохранению нервной системы и хорошим отношениям.

Очень важно вовремя и правильно питаться, не уходить на занятия без завтрака. Надо больше есть молочной пищи и овощей. Не следует увлекаться сладостями, печёным. Полезно ежедневно принимать холодный душ. Отдых преимущественно должен быть активным. Это значит – надо регулярно заниматься спортом. Только обладая крепким здоровьем, можно добиться отличных успехов в учёбе, стать хорошим специалистом.

33. Что способствует сохранению хороших отношений между студентами по комнате?

А. Учёба на одном факультете.

Б. Подчинение друг другу.

В. Соблюдение единого режима дня.

34. Что обозначает «активный отдых»?

А. Увлекаться музыкой и танцем.

Б. Регулярно заниматься спортом.

В. Читать книги и посещать кино.

#### Микротекст 3

Для чего мы путешествуем? Для того, чтобы наполнить время, свободное от забот, новыми впечатлениями. Чтобы помочь ребёнку овладеть не книжными, а «живыми» знаниями о мире. А ещё – чтобы найти места, которые мы полюбим...

С какого возраста начинать путешествовать? Уже с семилетним ребёнком вы можете совершать на электричке первые пригородные прогулки. В этих коротких, однодневных поездках происходит важнейшее: вы и ребёнок приобретаете опыт, опыт терпения, товарищества. И ещё: дома времени на общение маловато – вы поздно возвращаетесь с работы. А на отдыхе, в дороге вам обязательно придётся с ребёнком долгие часы говорить. Это – и труд, и благо... И источник информации о его жизни. И возможность внести коллективы в его представления.

35. Какое путешествие подходит семилетнему ребёнку по мнению автора?

А. Многодневный подход.

Б. Однодневная прогулка на окраине (市郊) города.

В. Однодневное путешествие в городе.

36. Какое важнейшее значение имеет путешествие для родителей?

А. Родители могут лучше знать своего ребёнка.

Б. Родители могут приобретать больший жизненный опыт.

В. Родители могут побольше играть со своими детьми.

#### Микротекст 4

Первый полёт в космос совершил Юрий Алексеевич Гагарин. Он летал на космическом корабле «Восток» 12 апреля 1961 года.

И до Гагарина были смелые люди. Они уплывали в глубокие моря, исследовали безлюдные пустыни, шли по снегам и льдам к полярным странам. Но все они ходили по земле. А Гагарин был далеко от Земли – в космосе. Только там он узнал невесомость – странное состояние, когда сам космонавт и его вещи ничего не весят и плавают в корабле, словно рыбы в море. Там нет ни верха, ни низа. Там вода не падает на пол, а собирается в шар, и шар висит в воздухе. Когда ракета с огромной скоростью уносит человека от Земли, он становится очень тяжёлым, а в космосе человек не весит ни грамма.

Всё это первым увидел, узнал, почувствовал Гагарин. Он открыл другим людям дорогу в космос.

37. Какой подвиг совершил Гагарин?

А. Поход к полярным странам.

Б. Плавание в глубоких морях.

В. Полёт в космос.

38. Какое явление наблюдается при невесомости?

А. Человек становится легче.

Б. Вода превращается в шар и находится в воздухе.

В. Вода падает на пол.

#### Микротекст 5

Хлеб или обработанные крупы (米粒) не употребляются в пищу без того, чтобы не пройти через жар печей или кухни, который уничтожает любой живой элемент в них. Анализируя пищу с этой точки зрения, становится очевидным, что, независимо от того, в состоянии ли мы из-за обстоятельств, окружающей среды и тому подобного жить, употребляя сырую живую пищу или нет, применение большого количества и разнообразия сырых соков овощей и фруктов совершенно необходимо. Всегда следует помнить, что соки овощей являются строительным материалом для организма, а фруктовые соки в основном очищают организм. Первые содержат больше белковых элементов, а последние – больше углеводистых (碳水化合物的) элементов. Следовательно, люди должны питаться исключительно свежей пищей разных растений с добавлением достаточного количества и разнообразия свежих сырых соков овощей и фруктов.

39. Каким образом употребляется хлеб в пищу?

А. Пройдя через жар печей.

Б. Не пройдя через жар печей.

В. Сохраняя живой элемент.

40. Какие соки содержат больше углеводистых элементов?

А. Соки овощей.

Б. Соки фруктов.

В. Соки растений..

#### ЧАСТЬ III ПЕРЕВОД (20 баллов)

Переведите подчёркнутые предложения на китайский язык.

41. Химия относится к числу естественных наук, изучающих окружающий нас мир со всем

богатством его различных форм и многообразием происходящих в нём явлений.

Вся природа, весь мир, объективно существуют вне сознания человека и независимо от сознания человека. Мир материален, все существующее представляет собой различные виды движущейся материи. 42. Материя же «есть то, что, действуя на наши органы чувств, производит ощущение, материя есть объективная реальность, данная нам в ощущении».

Нельзя представить себе материю, природу неподвижными, в состоянии покоя. 43. Весь общественно-исторический опыт практической деятельности человека показывает, что материя всегда находится в состоянии непрерывного движения, изменения, развития.

«44. Движение есть форма бытия материи. Нигде и никогда не бывало и не может быть материи без движения... Материя без движения так же немыслима, как и движение без материи.»

45. Движение, как постоянное изменение, присуще всей материи в целом и каждой мельчайшей её частице, но говоря о движении материи, мы не должны понимать его узко, механически, как простое перемещение частиц в пространстве.

41. \_\_\_\_\_  
42. \_\_\_\_\_  
43. \_\_\_\_\_  
44. \_\_\_\_\_  
45. \_\_\_\_\_

#### **ЧАСТЬ IV ПИСЬМО (20 баллов)**

Напишите короткое сочинение на тему «Как я учусь русскому языку» в 80-100 слов.